

## SÚD PRVÉHO STUPŇA

**Rozsudok Súdu prvého stupňa zo 14. decembra 2005 – FIAMM a FIAMM Technologies/Rada a Komisia**(Vec T-69/00) <sup>(1)</sup>

*(„Mimozmluvná zodpovednosť Spoločenstva — Nezlučiteľnosť režimu Spoločenstva pre dovoz banánov s pravidlami Svetovej obchodnej organizácie (WTO) — Zavedenie odvetných opatrení vo forme colnej prirážky uvalenej na dovozy zo Spoločenstva Spojenými štátmi americkými na základe povolenia WTO — Rozhodnutie orgánu na urovnávanie sporov WTO — Právne účinky — Zodpovednosť Spoločenstva v prípade, že nedošlo k protiprávnemu konaniu jeho inštitúcií — Príčinná súvislosť — Neobvyklá a osobitá škoda“)*

(2006/C 48/40)

Jazyk konania: taliančina

**Účastníci konania**

*Žalobcovia:* Fabbrica italiana accumulatori motocarri Montecchio SpA (FIAMM) (Montecchio Maggiore, Taliansko) a Fabbrica italiana accumulatori motocarri Montecchio Technologies, Inc. (FIAMM Technologies) (East Haven, Delaware, Spojené štáty americké) (v zastúpení: I. Van Bael, A. Cevese a F. Di Gianni, advokáti)

*Žalované:* Rada Európskej únie (v zastúpení: G. Maganza, J. Huber, F. Ruggeri Laderchi a S. Marquardt, splnomocnení zástupcovia) a Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: pôvodne P. Kuijper, L. Gussetti, V. Di Bucci, C. Brown a E. Righini, neskôr P. Kuijper, L. Gussetti, V. Di Bucci a E. Righini, splnomocnení zástupcovia)

*Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalované:* Španielske kráľovstvo (v zastúpení: pôvodne R. Silva de Lapuerta, neskôr E. Braquehais Conesa, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Žaloba o náhradu škody, ktorá údajne vyplynula z colnej prirážky uvalenej Spojenými štátmi americkými na dovoz stacionárnych akumulátorov žalobcov so súhlasom orgánu pre urovnávanie sporov Svetovej obchodnej organizácie (WTO), v dôsledku konštatovania nezlučiteľnosti režimu pre dovoz banánov Spoločenstva s dohodami a deklaráciami pripojenými k Dohode o založení WTO

**Výrok rozsudku**

1. Žaloba sa zamietá.
2. Žalobcovia sú povinní nahradiť okrem svojich vlastných trov konania aj trovy konania Rady a Komisie.

3. Španielske kráľovstvo znáša svoje vlastné trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES C 135, 13.5.2000.**Rozsudok Súdu prvého stupňa zo 14. decembra 2005 – Laboratoire du Bain/Rada a Komisia**(Vec T-151/00) <sup>(1)</sup>

*(„Mimozmluvná zodpovednosť Spoločenstva — Nezlučiteľnosť režimu Spoločenstva pre dovoz banánov s pravidlami Svetovej obchodnej organizácie (WTO) — Zavedenie odvetných opatrení vo forme colnej prirážky uvalenej na dovozy zo Spoločenstva Spojenými štátmi americkými na základe povolenia WTO — Rozhodnutie orgánu na urovnávanie sporov WTO — Právne účinky — Zodpovednosť Spoločenstva v prípade, že nedošlo k protiprávnemu konaniu jeho inštitúcií — Príčinná súvislosť — Neobvyklá a osobitá škoda“)*

(2006/C 48/41)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

*Žalobca:* Le Laboratoire du Bain (Nontron, Francúzsko) (v zastúpení: C. Lazarus, F. Prunet a L. Van den Hende, advokáti)

*Žalované:* Rada Európskej únie (v zastúpení: J. Huber, F. Ruggeri Laderchi, splnomocnení zástupcovia) a Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: pôvodne L. Gussetti, V. di Bucci, C. Brown, E. Righini a M. De Pauw, neskôr P. Kuijper, L. Gussetti, V. Di Bucci, C. Brown a E. Righini, splnomocnení zástupcovia)

*Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalované:* Španielske kráľovstvo (v zastúpení: pôvodne R. Silva de Lapuerta neskôr E. Braquehais Conesa, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Žaloba o náhradu škody, ktorá údajne vyplynula z colnej prirážky uvalenej Spojenými štátmi americkými na dovoz penivých výrobkov do kúpeľa od žalobcu so súhlasom orgánu pre urovnávanie sporov Svetovej obchodnej organizácie (WTO), v dôsledku konštatovania nezlučiteľnosti režimu pre dovoz banánov Spoločenstva s dohodami a deklaráciami pripojenými k Dohode o založení WTO